

Kadokawa Comics A

In Another World
With
My Smartphone

3

異世界は スマートフォンとともに。



漫画・もと 原作・冬原パトラ
キャラクター原案・兎塚エイジ

BLACKHOLE SCAN

ISEKAI WA
SMARTPHONE TO
TOMO NI

CAP.
11

STAFF

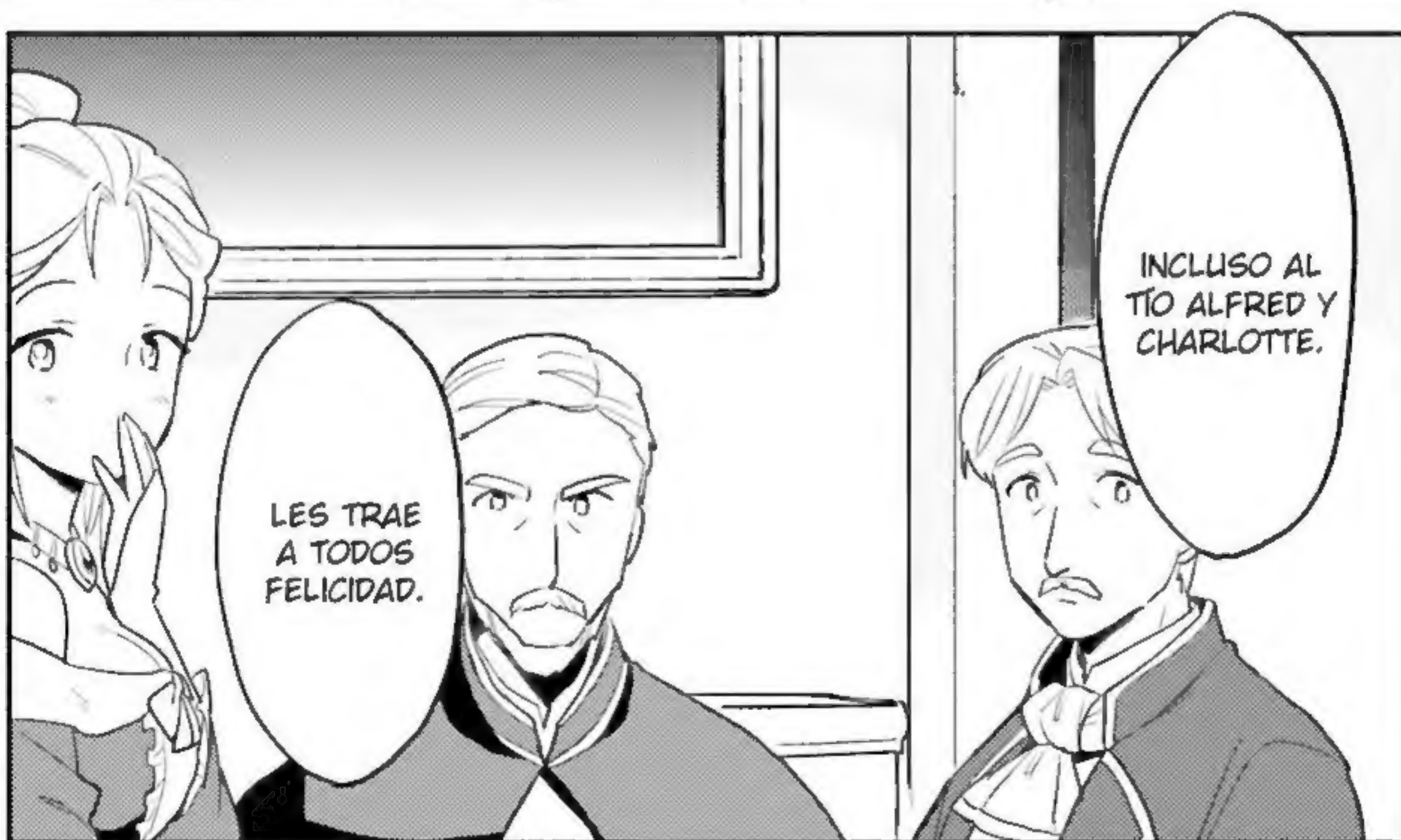
VRS INGLÉS: CHAMPION SCANS
TRADUCCIÓN: HERAO
LIMPIEZA: BLACKHOLE
EDICIÓN: BLACKHOLE
REDIBUJO: BLACKHOLE

異世界は
スマートフォンとともに。
*In Another World
With
My Smartphone.*

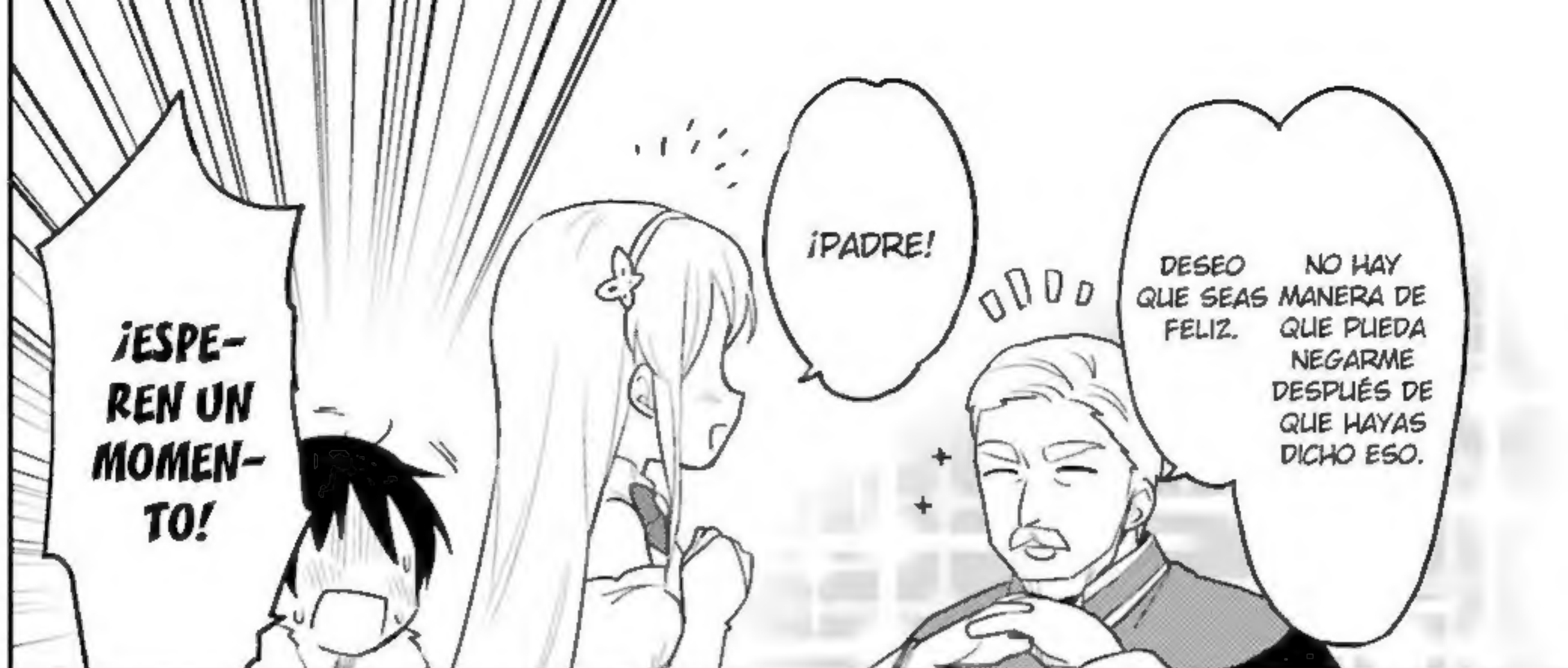


EPISODIO: 11











ELLA TIENE
LA CAPACIDAD
DE SENTIR
ESE TIPO DE
"CUALIDAD".

NO HAY
ERROR AL
RESPECTO.

YA QUE
YUMINA TE HA
ACEPTADO,
AL MENOS NO
ERES UN
VILLANO.



YUMINA
NUNCA HA
COMETIDO
UN ERROR.

BUENO, ES
SIMILAR A LA
INTUICIÓN, SIN
EMBARGO...

YUMINA
NACIÓ CON
"OJOS MÍS-
TICOS".

LE PERMITEN
VER A TRAVÉS
DE LAS CUALI-
DADES DE UN
HUMANO.



NO ES
DEMASIADO
TEMPRANO
PARA ESTAR
PENSANDO
EN EL MA-
TRIMONIO
...

ELLA
ACABA DE
CUMPLIR
DOCE.

...EN
CUALQUIER
CASO, ¿QUÉ
EDAD TIENE
LA PRINCESA
YUMINA?

NO ME
SIENTO MAL
DE HABER
SIDO LLAMA-
DO UN BUEN
CHICO POR
UNA PRIN-
CESA ASÍ,
PERO...





...DE
DONDE VENGO,
HASTA QUE LOS
HOMBRES CUMPLAN
18 AÑOS Y LAS MU-
JERES CUMPLAN 16
AÑOS, NO PUEDEN
CASARSE.



¡ES-
PERA
NO!



¿QUE
EDAD TIENES
TOLYA-SAN?

TENGO
15.

PRONTO
CUMPLIRÉ
16 AÑOS.



ADemás,
NO SÉ NADA
DE LA PRIN-
CESA.

Y NO LO
SUFICIENTE
COMO PA-
RA TOMAR
DECISIONES
SOBRE EL MATRIMO-
NIO.



POR
AHORA, SÓ-
LO ESTARÁN
COMPROME-
TIDOS.

ESO
TE DARÁ UN
TIEMPO PARA
PENSARLO,
TOLYA-SAN.

SIEMPRE Y CU-
ANDO LLEGUES A
CONOCER BIEN A
YUMINA DURANTE
ESE TIEMPO, NO
HABRÁ NINGÚN
PROBLEMA.



¡LO QUE
SIGNIFICA QUE
LA BODA SERÁ
DENTRO DE 2
AÑOS!







ES
BASTANTE
SORPREN-
DENTE...

ASÍ QUE
TOLYA-DONO SE
VA A CASAR~
DEGOZARU...

NI
SIQUIERA
YO SÉ LA
RESPU-
ESTA...



¿EN QUÉ
DIABLOS TE
HAS METIDO
ESTA VEZ?



PERO
ESPERO
LLEVARME
BIEN CON
TODAS.

ESTOY SE-
GURA DE QUE
MI IGNORANCIA
DEL MUNDO
EXTERIOR PU-
EDE CAUSAR
PROBLEMAS
DE VEZ EN
CUANDO,



MI PADRE
HA DECRETADO
QUE VIVA CON
TOLYA-SAMA

COMO
PARTE DE LA
PREPARACIÓN
NUPCIAL.

MI
NOMBRE ES
YUMINA URNEA
BELFAST.













QUIERO
QUE SEAS
FELIZ.

BUENO,
EN CUALQUIER
CASO, TE ESTOY
APOYANDO. PIÉN-
SALO Y VIVE DE
UNA MANERA EN
LA QUE NO TE
ARREPIENTAS
DE NADA.



ME
PREGUNTO
CÓMO SERÍA
CASARSE CON
UN NIÑA DE
12 AÑOS.
SI LO PIENSAS
BIEN, ¿UNA
DIFERENCIA
DE EDAD DE
4 AÑOS NO
ES MUCHO
...?



¿HUH?

VIVIR SIN
ARREPENTI-
MIENTOS,



VAMOS
A DORMIR
POR HOY. SI
HAGAMOS
ESO.

AÚN NI
SIQUIERA HE
SALIDO CON
UNA CHICA Y
YA ME VOY A
CASAR...



NOTA DEL SCAN

RECUERDEN QUE DEPENDEMOS DEL SCAN INGLÉS PARA SEGUIR SACANDO LOS CAPÍTULOS DE ESTE MANGA AL ESPAÑOL, Y ACTUALMENTE ESTAMOS AL DÍA CON ELLOS. SI QUEREMOS SEGUIR CONTINUÁNDOLO TENDREMOS QUE ESPERAR A QUE SUBAN MÁS, O DISPONER DE LA AYUDA DE UN TRADUCTOR JAP-ESP. HASTA ENTONCES ESPERAMOS QUE ENTIENDAN Y LES AGRADECEMOS POR LEER NUESTROS PROYECTOS.



**BLACKHOLE
SCAN**

UNETE A NOSOTROS

NECESITAMOS AYUDA DE TRADUCTORES
< JAPONÉS - ESPAÑOL >, PARA CONTINUAR LOS MANGAS
(TALES COMO "MONOGATARI NO NAKA NO HITO",
"SAIZAKU MUHAI NO BAHAMUT", ENTRE OTROS) QUE EL
SCAN INGLÉS SE DEMORA DEMASIADO EN ACTUALIZAR.

TAMBIÉN NECESITAMOS AYUDA DE REDRAWERS
(CON EXPERIENCIA EN PHOTOSHOP) PARA EL MANCA
DE "PETER GRILL" Y OTROS PROYECTOS.

TODOS LOS INTERESADOS ENVÍEN UN
MENSAJE A NUESTRA PÁGINA.

WWW.FACEBOOK.COM/BLACKHOLESUBS



BLACKHOLE
SCAN